

## DECLARATION OF PERFORMANCE

*Declaração de desempenho*

according to Construction Products Regulation EU No 305/2011  
de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011 relativo aos Produtos de Construção

No. / n.º 1116-CPR-020

1. Unique identification code of the product-type: **VSB33**

*Código de identificação único do produto-tipo:*

**Container valve assemblies and their actuators for gas fire extinguishing systems HFC227ea / FK5-1-12**  
*Conjuntos de válvulas para recipientes e respetivos atuadores para sistemas de extinção de incêndios por gás HFC227ea / FK5-1-12*

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

*Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º:***VSB33: valve / válvula****MONOPIST : pyrotechnic actuator / atuadore pirotécnico****CP16: pneumatic actuator / atuador pneumático****DEPYM: manual pneumatic actuator / atuador pneumático manual****CM16 : manual actuator / atuador manual****POUSSAX 24, DEMADEM: solenoid actuators / atuadores solenoides**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

*Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:*

**Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system**

*Componentes para sistemas de extinção de gás instalados em edifícios e áreas de campo como parte de um sistema operativo completo*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

*Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.º 5 do artigo 11.º:***Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex - FRANÇA**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

*Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os atos especificados no n.º 2 do artigo 12.º:***Not applicable / Não aplicável**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

*Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:***Sistema 1**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:

*No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:***Centre National de Prévention et de Protection CNPP Cert, 1116**

performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1

*efetuou ensaios de tipo e a inspeção inicial da instalação de produção e do controlo de produção da fábrica com vigilância contínua, avaliação e aprovação do controlo de produção da fábrica sob o sistema 1*

and issued following certificate:

**1116-CPD-020**



10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.  
*O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 está em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.*

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.  
*A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.*

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
*Assinado por e em nome do fabricante por:*

Buc, 01.07.2015

Siemens SAS

  
.....  
M. Farnik  
Research & Development Head

  
.....  
Ph. Mangon  
Director Global R&D & Production

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.  
*A presente declaração de desempenho não implica qualquer garantia de propriedade. As instruções de segurança da documentação do produto relevante devem ser observadas.*

**Siemens SAS**  
Headquarters / Sede  
40, avenue des fruitiers  
FR-93527 Saint Denis Cedex

Tel.: +33 (0) 1 85 57 00 00  
Fax: +33 (0) 1 49 22 34 13  
[www.siemens.fr](http://www.siemens.fr)

Siemens SAS  
Building Technologies Division  
ZI - 617 rue Fourny  
FR-78531 BUC cedex

Tel.: +33 (0) 1 30 84 66 00  
Fax: +33 (0) 1 39 56 42 08  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)